



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zamawiający:

**Urząd Gminy i Miasta  
ul. Parkowa 9  
44-230 CZERWIONKA-LESZCZYNY**

**Przetarg organizowany na podstawie przepisów Kodeksu Cywilnego**

**Specyfikacja  
Istotnych Warunków Zamówienia  
(SIWZ)**

**Na wykonanie zadania pod nazwą:**

**„Przygotowanie projektu oraz wykonanie strony internetowej z ofertami terenów inwestycyjnych Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny w ramach projektu Kampanii promocyjnej „Czerwionka-Leszczyny – wymarzone miejsce dla Twoich inwestycji”**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

**Zatwierdzam:**

Czerwionka-Leszczyny, dnia ..... r.

## 1. Opis przedmiotu zamówienia:

Wykonanie strony internetowej zwanej dalej „stroną www”, w czterech identycznych graficznie i funkcjonalnie wersjach językowych: polskiej, angielskiej francuskiej i niemieckiej, na podstawie dostarczonych przez Zamawiającego treści przetłumaczonych na powyższe języki.

Przygotowana strona www powinna zawierać:

- 1) 3 poziome menu główne, każdy poziom powinien zawierać 15 kategorii tj.:

----- Kategoria:  
----- Podkategoria A:  
----- Podkategoria I  
----- Podkategoria I  
----- Podkategoria I  
----- Podkategoria B:  
----- Podkategoria II  
----- Podkategoria II

----- Podkategoria II

- 2) wiadomość powitalną
- 3) aktualności, w tym najświeższa wyświetlona w skrócie,
- 4) menu nawigacyjne z pozycjami: strona główna, mapa witryny, dodaj do ulubionych, kontakt, wersje językowe, powiększenie czcionki (w 3 skokach wielkość czcionek 10-12-14). Podane elementy nie muszą być w jednej pozycji – uzależnione od zaproponowanego projektu,
- 5) interaktywną mapę gminy z zaznaczonymi na niej terenami inwestycyjnymi, punkt na mapie powinien odnosić się do ogłoszenia inwestycji.
- 6) przejrzysty, funkcjonalny system CMS (System Zarządzania Treścią), tj. zestaw aplikacji internetowych, wyposażony w polski interfejs, pozwalający na:
  - a) samodzielne, bieżące zarządzanie treścią i grafiką oraz ich układem przez osoby posiadające podstawowe umiejętności obsługi komputera, wymianę szablonów graficznych w czterech wersjach językowych (polskiej, angielskiej, niemieckiej i francuskiej),
  - b) stały techniczny rozwój systemu CMS poprzez dodatkowe moduły administracyjne (aplikacje internetowe),
  - c) zmianę koncepcji graficznej strony poprzez wprowadzanie do systemu szablonów graficznych, przy czym CMS nie powinien narzucać żadnych ograniczeń kompozycyjnych,
  - d) tworzenie szablonów stron w zakresie strukturalnym, tj. rozmieszczenie poszczególnych elementów na stronie oraz w zakresie graficznym, tj. odpowiednie uporządkowanie obiektów graficznych na stronie (obsługa tworzenia szablonu może zakładać pewien poziom wiedzy informatycznej Administratora Systemu),
  - e) dodawanie nowych działów i podstron oraz modyfikowanie i usuwanie już istniejących w sposób intuicyjny i zapewniający bezpieczeństwo dla Administratora systemu,
  - f) dodawanie ofert inwestycyjnych poprzez formularz zawierający nazwę, opis, zdjęcie, dane kontaktowe właściciela. Ogłoszenia ofert zarządzane przez Administratora strony.
  - g) tworzenie dokumentów przy pomocy intuicyjnego edytora, niewymagające od redaktorów znajomości języka html (edytor powinien umożliwiać redaktorom

- wygodny mechanizm przenoszenia treści ze sformatowanych w popularnych formatach biurowych plików tekstowych, jak również edycję wstawianego dokumentu w formacie html, WYSIWYG),
- h) wysyłanie newslettera/biuletynu, zarówno w formacie html jak i pdf do wydruku,
  - i) wyszukiwanie treści na stronie www,
  - j) generowania dokumentów/stron w wersji „do druku”,
  - k) obsługę z wielu przeglądarek internetowych,
  - l) dostęp do systemu CMS z poziomu przeglądarki internetowej,
  - m) możliwość bezpiecznej autoryzacji osób uprawnionych, logujących się do niego przy pomocy przeglądarki internetowej,
  - n) równoczesną obsługę przez minimum dwie osoby,
  - o) blokowanie możliwości edycji danej strony w czasie, kiedy inna osobą już ją edytuje,
  - p) odnośniki w formie banerów – 3 szt. (edytowalne-zarządzalne),
  - q) przyznawanie uprawnień dostępu na zróżnicowanych poziomach:
    - administratora systemu CMS – osobę odpowiedzialną za zarządzanie całym systemem, w tym tworzenie, edytowanie, usuwanie, publikowanie treści, grafik, załączników, działów, podstron, dodawanie i usuwanie użytkowników i nadawanie im praw dostępu,
    - redaktora – osobę odpowiedzialną za tworzenie, edytowanie, usuwanie, publikowanie treści, grafik, załączników,
    - osobę wprowadzającą dane – osobę odpowiedzialną za tworzenie, edytowanie, usuwanie, grafik, załączników bez prawa ich publikacji,
  - r) tworzenie statystyk – zarówno dla całej strony www, jak i poszczególnych jej działów i podstron (przynajmniej: ilość wejść na stronie, ilość indywidualnych użytkowników, rodzaj używanej przeglądarki, lokalizacja użytkowników na podstawie adresu IP, inne) - zewnętrzne (tzn. dotyczące aktywności zewnętrznych użytkowników), jak i wewnętrzne (dotyczące aktywności administratorów i redaktorów oraz innych osób z zespołu redakcyjnego (każda strona powinna mieć swoją historię edycji),
  - s) tworzenie i zarządzanie repozytorium plików – dostęp do plików umieszczanych na stronie www, tj. możliwość dodawania nowych, usuwania zbędnych plików, a także podmiany plików, które powinny być gromadzone w sposób pozwalający na swobodne ich przeglądanie, katalogowanie i sortowanie,
  - t) niezawodny, bezpieczny i nieprzerwany dostęp do strony www,
  - u) niezawodny, automatyczny system archiwizowania strony www wraz z opublikowanymi informacjami i udostępnionymi za jej pośrednictwem plikami oraz tworzenia kopii na nośnikach zewnętrznych;
  - v) udostępnienie strony www w publicznej sieci internet osobom trzecim od dnia odbioru strony www przez Zamawiającego, pod adresem (domeną) wskazaną przez Zamawiającego, zapewniające jednakową czytelność strony www w przeglądarkach: IE 4/5/5.5/6/7/8, Firefox 3, Opera, Safari, Netscape,
  - w) dostarczenie instrukcji obsługi CMS;
  - x) dostarczenie instrukcji konfiguracji CMS;
  - y) świadczenie usług serwisu CMS:
    1. udzielanie porad telefonicznych osobom wskazanym przez Zamawiającego w zakresie obsługi CMS (porady udzielane będą w dni robocze tj. od poniedziałku do piątku, w godzinach 9.00 – 15.30) w okresie dwóch miesięcy od dnia odbioru strony www i systemu CMS przez Zamawiającego,

2. usuwanie usterek i błędów ujawnionych w toku eksploatacji systemu CMS – nieprawidłowości w działaniu jednej lub wielu funkcji CMS, od dnia odbioru strony www i systemu CMS przez Zamawiającego do 5 stycznia 2012 r., w terminie nie późniejszym niż 2 dni robocze od momentu zgłoszenia błędu.
- 7) obowiązujący zestaw znaków graficznych: Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia 2007-2013 (NSS), Województwa Śląskiego oraz Unii Europejskiej oraz opis w postaci „Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2007-2013”.
- 8) logo Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny wraz z hasłem reklamowym „Czerwionka-Leszczyny. Złoża sukcesu”.

## **2. Termin wykonania zamówienia:**

- rozpoczęcie: 01.12.2009r.
- zakończenie: 05.01.2010r.

## **3. Miejsce i termin składania ofert:**

Oferty należy składać w terminie do 16.11.2009r. godz. 11<sup>00</sup> w siedzibie Zamawiającego:

Urząd Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny,  
44-230 Czerwionka-Leszczyny, ul. Parkowa 9  
Kancelaria Urzędu pok. 5

## **4. Przygotowanie oferty:**

Koperta zewnętrzna winna być opatrzona napisem:

**„Przygotowanie projektu oraz wykonanie strony internetowej z ofertami terenów inwestycyjnych Gminy i Miasta Czerwionka-Leszczyny w ramach projektu Kampanii promocyjnej „Czerwionka-Leszczyny – wymarzone miejsce dla Twoich inwestycji”,**

**Nie otwierać przed dniem 16.11.2009r., godz. 11<sup>30</sup>**

## **5. Otwarcie ofert – 16.11.2009 godz. 11<sup>30</sup> w siedzibie Zamawiającego:**

Urząd Gminy i Miasta, 44-230 Czerwionka-Leszczyny,  
Wydział Rozwoju Gminy i Miasta , ul. Dr. Rostka 7

## **6. Kryterium oceny:**

Przy wyborze oferenta Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:  
- cena - 100%

A) Sposób oceny ofert:

Cena:

Za oferowaną cenę maksymalnie można otrzymać 100 pkt.

Tę liczbę punktów ( 100 ) otrzymuje oferta z najniższą ceną.

Pozostali oferenci otrzymują ilość punktów wyliczoną wg poniższego wzoru:

$$X = \frac{\text{cena najniższa}}{\text{cena najniższa}} \times 100 \% \times 100$$

cena danego oferenta

gdzie: X - ilość punktów przyznanych ocenianej ofercie

## B) Opis sposobu oceny oferty.

Za najkorzystniejszą ofertę uznana zostanie ta, która spełni wszystkie warunki określone w niniejszej SIWZ oraz uzyska największą łącznie ilość punktów za kryteria (cena), o których mowa w niniejszym pkt.

## 7. Wymagania wobec wykonawców:

Zamawiający zamierza dokonać wyboru takiego Wykonawcy:

- a) który dysponuje niezbędną wiedzą i doświadczeniem, a także potencjałem technicznym oraz pracownikami zdolnymi do wykonania danego zamówienia,
- b) który jest uprawniony do występowania w obrocie prawnym zgodnie z wymaganiami ustawowymi,
- c) który nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne,
- d) przeciwko któremu, lub urzędującemu członkowi firmy nie wszczęto postępowania o popełnienie przestępstw w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, przestępstwo przekupstwa lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych ,
- e) któremu w ciągu ostatnich trzech lat nie została nałożona na przedsiębiorstwo kara pieniężna, o której mowa w przepisach o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji za czyn nieuczciwej konkurencji, polegający na przekupstwie osoby pełniącej funkcję publiczną.

Spełnienie powyższych warunków należy potwierdzić w formie oświadczenia zamieszczonego w druku oferty.

## 8. Kontakt z oferentami

Osobami uprawnionymi do kontaktu z oferentami są pracownicy Wydziału Rozwoju Gminy i Miasta, Tel. 032 43 12 251, e-mail: [rgim@czervionka-leszczyny.com.pl](mailto:rgim@czervionka-leszczyny.com.pl)

## 9. Załączniki:

- formularz ofertowy
- wzór umowy